

## POSITION

From **Professor Elena Grozeva Zheleva**, Doctor of Pedagogy, e-mail: [ejeleva@abv.bg](mailto:ejeleva@abv.bg); [elena.zheleva@mu-varna.bg](mailto:elena.zheleva@mu-varna.bg)  
Member of the Scientific Jury, according to Order № P-109-201 / 26.04.2021.

**Subject:** Competition for the academic position of "Associate Professor" in the field of higher education 2. "Humanities", professional field 2.1. "Philology", specialty "**Latin for medical purposes**", for the needs of the Medical University "Prof. Dr. Paraskev Stoyanov"- Varna, Department of Foreign Language Training, Communications and Sports, Department of "Western and Classical Languages", published in the State Gazette, issue 17 / 26.02.2021, with candidate: Nadezhda Danova Amudzhieva, Doctor of General and Comparative Linguistics / Classical Languages /.

### **I. General description of the submitted materials for the competition**

The competition is for an academic position "Associate Professor" in the field of higher education 2. "Humanities", professional field 2.1. "Philology", specialty "**Latin for medical purposes**", for the needs of the Medical University "Prof. Dr. Paraskev Stoyanov"- Varna, Department of Foreign Language Training, Communications and Sports, Department of "Western and Classical Languages".

One candidate participates in the competition and all the requirements of the Academic Staff Development Act are met, as can be seen from the attached reference. It is provided with the necessary academic workload. No irregularities were found in the procedure.

### **II. Career development**

Nadezhda Danova Amudzhieva, Doctor of General and Comparative Linguistics, was born in 1969. In 1993 in Sofia University "St. Kliment Ohridski"- Sofia, Faculty of Classical and Modern Philology, obtained a higher education and holds a Diploma №122604 / 07.07.1994, in the specialty -" Classical Philology "and qualification:" Specialist in Classical Philology " and "Teacher of Classical Philology". languages and literatures'; received a specialization - "Folk Latin". Since 2005 until 2010 studied at the Faculty of Law of VFU "Chernorizets Hrabar" - Varna and received a diploma with a master's degree in law, and at the University of Warsaw at the International School of Roman Law acquired a specialization in law. During the period 2016-2017 is a PhD student in independent training at the Department of Classical and Oriental Cultures at the University of Veliko Tarnovo "St. St. Cyril and Methodius", Faculty of Philology. In 2017 she was awarded

Educational scientific degree - "Doctor" in the scientific specialty "General and Comparative Linguistics" / Classical Languages / and holds a Diploma № VT - 17 4 - 0061 / 05.12.2017.

The candidate's career development began as an assistant in Latin and Ancient Greek at VTU "St. St. Cyril and Methodius" - Veliko Tarnovo for the period from 1993. until 1996 Since 2001 until 2006 works at VFU "Chernorizets Hrabar" - Varna as a teacher of Latin and ancient Greek. Since 2007 in the structure of the Medical University "Prof. Dr. Paraskev Stoyanov" as a lecturer, and since 2010. senior lecturer and up to the moment where he has good teaching experience in Latin language and medical terminology.

### **III. Учебна дейност**

As of April 2021 Nadezhda Danova Amudzhiyeva, Doctor of General and Comparative Linguistics has a total experience of the specialty and teaching experience 27 years 02 months and 24 days.

The candidate in the current competition Nadezhda Amudzhiyeva conducts lectures 48 hours and exercises 576 hours / total 624 hours / at the Standard by Decision of the AC of MU - Varna, reflected in Protocol №30 / 11.04.2011. - 400 hours for students from MU - Varna. Conducts classes in Latin language and medical terminology.

### **IV. Scientific activity and scientific contributions**

Nadezhda Danova Amudzhiyeva, Doctor of General and Comparative Linguistics presents for participation in the competition for associate professor: 2 Monograph; 2 separate textbooks; 1 textbook; 22 full-text reports / articles, of which 1 abroad and 21 in the Republic of Bulgaria, of which he is the first author of 2 reports, the second author is of 2 reports and the rest is an independent author. She has participated in 20 scientific conferences, of which 1 abroad, 7 national and 12 international in the Republic of Bulgaria.

All scientific production, professional and pedagogical work of the candidate is dedicated to the following areas: clinical terminology, methodology of teaching classical languages, terminology, e-learning, theory and technique of translation, history of medicine, Roman law and legal Latin.

The presented scientific works do not repeat the publications about Educational scientific degree "Doctor".

In summary, the author's contributions can be presented as:

- The theoretical and applied experience in clinical terminology in the specialized textbook of medical terminology is proven and analyzed;
- Systematized errors that are indicators of the difficulties of students in the field of clinical terminology;

- A detailed structural-semantic analysis of the clinical terminology system in the Bulgarian terminological science has been developed;
- The approbation of the compiled first corpus of image-sensory terminological units (355 in total, of which 56 terminological elements, 230 tokens and 69 word combinations), systematized in three dictionaries in view of their nominative and terminological characteristics and equipped with etymological explanations prove their possibility to be used in humanitarian and pedagogical practice.


**Nadezhda Danova Amudzhieva**, Doctor of General and Comparative Linguistics, presents an Academic Reference for the citations of her publications: 5 in monographs and collective volumes with scientific review. Sufficient for the criteria requirements for holding the academic position "Associate Professor".

## V. Conclusion

**Nadezhda Danova Amudzhieva**, Doctor of General and Comparative Linguistics, has a long academic experience. Her scientific researches are significant for the humanities and pedagogy, and in particular for the professional field of "Philology".

After my acquaintance with the presented scientific papers, their significance, the indicated contributions and considering the documentary evidence that the requirements of the Law for development of the academic staff and the regulations for its application are met, I present a "**positive opinion**" and offer the respected members of the Scientific Jury and the Academic Council of the Medical University "Prof. Dr. Paraskev Stoyanov" - Varna to vote "**positive**" **Nadezhda Danova Amudzhieva**, Doctor of General and Comparative Linguistics to take the academic position of "Associate Professor" in higher education 2. "Humanities", professional field 2.1. "Philology", specialty "**Latin for medical purposes**", for the needs of the Medical University "Prof. Dr. Paraskev Stoyanov" »- Varna, Department of Foreign Language Training, Communications and Sports, Department of "Western and Classical Languages".

07.06.2021 year  
Varna

Signature:  .....  
/ prof. Elena Zheleva /